



Генеральная Ассамблея

Пятьдесят вторая сессия

29 мая 1997 года

Предлагаемый бюджет по программам на двухгодичный период 1998-1999 годов*

Часть V

Региональное сотрудничество в целях развития

Раздел 20

Экономическое и социальное развитие в Западной Азии

(Программа 18 среднесрочного плана на период
1998-2001 годов)

Содержание

	Стр.
Общий обзор	1
A. Директивные органы	6
B. Руководство и управление	7
C. Программа работы	9
1. Рациональное использование природных ресурсов и окружающей среды	10
2. Повышение качества жизни	13
3. Экономическое развитие и глобальные изменения	17
4. Координация политики и согласование норм и положений в отношении секторального развития	20
5. Развитие, координация и согласование статистических и информационных систем	24
D. Вспомогательное обслуживание программ	28

* Настоящий документ содержит раздел 20 предлагаемого бюджета по программам на двухгодичный период 1998-1999 годов. Полный предлагаемый бюджет по программам будет впоследствии опубликован в окончательном виде типографским способом в качестве документа Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, пятьдесят вторая сессия, Дополнение № 6 (A/52/6/Rev.1).

Раздел 20

Экономическое и социальное развитие в Западной Азии

(Программа 18 среднесрочного плана на период 1998-2001 годов)

Общий обзор

- 20.1 За осуществление этой программы отвечает Экономическая и социальная комиссия для Западной Азии.
- 20.2 Программа работы направлена главным образом на содействие устойчивому развитию государств — членов ЭСКЗА и поощрение регионального сотрудничества и координации политики между ними. В связи с этой целью в ней особое внимание уделяется увязке экономических, социальных, культурных, технологических и экологических аспектов развития.
- 20.3 В двухгодичном периоде 1998-1999 годов деятельность будет ориентирована на: а) наблюдение за тенденциями в области экономического и социального развития государств-членов и их изучение; б) укрепление экономического сотрудничества между государствами-членами на основе согласования соответствующих норм, стандартов и директивных документов, что позволит осуществлять экономическую реформу и проводить политику либерализации с учетом их влияния на различные сектора развития; в) улучшение координации и согласования норм, стандартов и директивных документов государств-членов в области социального развития посредством осуществления рекомендаций, вынесенных на глобальных конференциях; г) укрепление сотрудничества между государствами-членами в области рационального использования природных ресурсов и окружающей среды посредством согласования соответствующих норм, стандартов и директивных документов; и е) оказание содействия государствам-членам в создании кадрового и организационного потенциала.
- 20.4 Ниже кратко излагаются основные черты предлагаемой программы работы:
- а) совершенствование многодисциплинарного/межподразделенческого подхода к разработке и осуществлению программ, который был внедрен в рамках программы работы на 1994-1995 годы и получил дальнейшее развитие в программе работы на 1996-1997 годы;
 - б) укрепление связей между секретариатом ЭСКЗА и государствами-членами через Консультативный комитет послов, четыре вспомогательных межправительственных комитета, Комиссию, а также на основе двухсторонних консультаций;
 - в) совершенствование документации и улучшение основного обслуживания проводимых один раз в два года сессий Комиссии, а также сессий ее четырех вспомогательных межправительственных органов;
 - г) углубление координации между ЭСКЗА и другими органами системы Организации Объединенных Наций через Региональную межучрежденческую группу по координации, которая была учреждена в двухгодичном периоде 1994-1995 годов;
 - е) оказание помощи государствам-членам в координации деятельности по осуществлению рекомендаций, вынесенных на глобальных конференциях, в частности тех, которые

- касаются окружающей среды, народонаселения, социального развития, положения женщин, населенных пунктов и продовольствия;
- f) поощрение сотрудничества между государствами-членами в области согласования норм, стандартов и директивных документов, касающихся различных секторов деятельности;
 - g) продолжение начатой в двухгодичном периоде 1996-1997 годов работы над оценкой влияния мирного процесса на различные сектора, а также оценкой деятельности ближневосточных/североафриканских экономических конференций, европейско-средиземноморского партнерства и руководящих принципов и положений Всемирной торговой организации;
 - h) укрепление региональной деятельности в области социально-экономической статистики на основе согласования терминологии и стандартизации методологии сбора данных.
- 20.5 Программа работы построена на основе тематической структуры, которая соотносится с каждой из пяти подпрограмм программы 18 среднесрочного плана на период 1998-2001 годов (A/51/6/Rev.1 и Rev.1/Corr.1). Таким образом, мероприятиям, подлежащим осуществлению в рамках этой структуры, будет уделяться больше внимания, и в отношении них будет применяться более углубленный подход, причем таким образом, что будет обеспечено более экономичное и эффективное использование ресурсов. В основу программы работы положено также предположение о том, что с сентября 1997 года ЭСКЗА будет функционировать в своей постоянной штаб-квартире в Бейруте (Ливан). Прилагая неустанные усилия в целях совершенствования деятельности по осуществлению своей программы работы на основе тематического подхода и стремясь при этом как можно в большей степени свести к минимуму перебои в работе, обусловленные переездом в Бейрут, ЭСКЗА провела в двухгодичном периоде 1996-1997 годов широкий обзор своего функционирования и своих потребностей в новой штаб-квартире и приступила в 1997 году к осуществлению мер по результатам этого обзора. К числу мер относятся, в частности, перестройка организационного подразделения общего вспомогательного обслуживания, значительное сокращение числа должностей категории общего обслуживания, в частности в рамках вспомогательного обслуживания программ, перераспределение или сокращение числа должностей категории специалистов на основе дальнейшего объединения и/или пересмотра функций.
- 20.6 На деятельность ЭСКЗА предлагается выделить в общей сложности 34 681 300 долл. США, с учетом увеличения ресурсов до пересчета на 538 000 долл. США (или 1,5 процента). Это увеличение представляет собой совокупный результат а) перераспределения ЭСКЗА ресурсов, выделяемых Объединенной группе ЮНКТАД/ЭСКЗА по транснациональным корпорациям (одной должности класса С-5 и одной должности местного разряда и не связанных с должностями ресурсов), которые ранее выделялись ЮНКТАД; б) реклассификации одной должности класса С-4 в должность класса С-5; в) применения новых стандартизованных показателей доли вакантных должностей; г) предлагаемого упразднения трех должностей категории специалистов и выше (одной — класса Д-1, одной — класса С-4 и одной — класса С-2) и 26 должностей местного разряда; и е) увеличения или сокращения расходов по ряду других, не связанных с должностями статей.
- 20.7 Сметная сумма пересчета в размере 15 023 500 долл. США обусловлена разницей в стандартных расценках на 1996-1997 годы для Аммана и на 1998-1999 годы для Бейрута. Таким образом, увеличение ассигнований вызвано как инфляцией за соответствующий период времени, так и разницей в расходах, обусловленной более высокой стоимостью операций в новой штаб-квартире. В значительной степени разница обусловлена различиями в коррективах по месту службы и ставках местных шкал окладов для этих двух мест службы. Из таблицы 20.2 следует, что основная доля в сумме пересчета приходится на расходы, связанные с должностями, и общие оперативные расходы (в частности, расходы на коммунальные услуги и эксплуатацию помещений).

20.8 Предполагается следующее распределение общего объема ресурсов в процентах для ЭСКЗА в 1998-1999 годах:

	Регулярный бюджет	Внебюджетные ресурсы
	(в процентах)	
A. Директивные органы	0,2	—
B. Руководство и управление	6,2	—
C. Программа работы	46,3	100,0
D. Вспомогательное обслуживание программ	47,3	—
Всего	100,0	100,0

20.9 В рамках программы работы приблизительное распределение ресурсов в процентах между подпрограммами будет следующим:

	Регулярный бюджет	Внебюджетные ресурсы
	(в процентах)	
Подпрограмма 1 Рациональное использование природных ресурсов и окружающей среды	18,0	—
Подпрограмма 2 Повышение качества жизни	25,2	60,1
Подпрограмма 3 Экономическое развитие и глобальные изменения	17,8	—
Подпрограмма 4 Координация политики и согласование норм и положений в отношении секторального развития	26,3	—
Подпрограмма 5 Развитие, координация и согласование статистических и информационных систем	12,7	39,9
Всего	100,0	100,0

Таблица 20.1

Сводные потребности с разбивкой по компонентам
(В тыс. долл. США)

1) Регулярный бюджет

Компонент	Расходы за 1994-1995 гг.	Ассигно- вания на 1996-1997 гг.	Рост объема ресурсов		Итого до пересчета	Сумма пересчета	Смета на 1998-1999 гг.
			Сумма	В процентах			
A. Директивные органы	43,4	95,1	—	—	95,1	9,7	104,8
B. Руководство и управление	2 605,8	2 612,0	(522,5)	(20,0)	2 089,5	963,9	3 053,4
C. Программа работы	12 270,7	15 053,0	1 053,1	6,9	16 106,1	6 927,8	23 033,9
D. Вспомогательное обслуживание программ	15 226,7	16 383,2	7,4	—	16 390,6	7 122,1	23 512,7
Итого	30 146,6	34 143,3	538,0	1,5	34 681,3	15 023,5	49 704,8

Таблица 20.1 (продолжение)

2) Внебюджетные ресурсы

	Расходы за 1994-1995 гг.	Смета на 1996-1997 гг.	Источник средств		Смета на 1998-1999 гг.
			a)	Услуги по содействию:	
	—	—	i)	деятельности организаций системы Организации Объединенных Наций	—
			ii)	внебюджетной деятельности Специальный счет для вспомогательного обслуживания программ (ЭСКЗА)	16,3
	101,8	104,6			
	46,3	—	b)	Основная деятельность	—
			c)	Оперативные проекты	
	280,9	252,6		ПРООН	117,0
	698,4	1 278,1		ЮНФПА	15,0
	1,0	—		ЮНЕСКО	—
	11,8	—		ЮНИФЕМ	—
	—	20,0		ЮНИСЕФ	—
	217,0	—		ЮНЕП	—
	—	4,5		Целевой фонд ЭСКЗА	—
	137,1	310,9		Многосторонние источники	80,0
	463,7	550,8		Двусторонние источники	146,0
Итого	1 958,0	2 521,5			374,3
Всего 1 и 2	32 104,6	36 664,8			50 079,1

Таблица 20.2

Сводная ведомость с разбивкой по статьям расходов
(В тыс. долл. США)

1) Регулярный бюджет

Статья расходов	Расходы за 1994-1995 гг.	Ассигно- вания на 1996-1997 гг.	Рост объема ресурсов		Итого до пересчета	Сумма пересчета	Смета на 1998-1999 гг.
			Сумма	В процентах			
Должности	25 377,4	27 217,0	(26,7)	—	27 190,3	14 255,8	41 446,1
Прочие расходы по персоналу	164,8	202,1	253,9	125,6	456,0	46,5	502,5
Консультанты и эксперты	436,9	794,0	133,4	16,8	927,4	94,9	1 022,3
Поездки	440,9	530,3	(80,4)	(15,1)	449,9	46,1	496,0
Услуги по контрактам	185,7	489,4	(101,2)	(20,6)	388,2	39,5	427,7
Общие оперативные расходы	2 598,8	3 428,4	359,0	10,4	3 787,4	388,6	4 176,0
Представительские расходы	8,8	15,9	—	—	15,9	1,6	17,5
Принадлежности и материалы	463,5	600,3	—	—	600,3	61,4	661,7
Мебель и оборудование	469,8	865,9	—	—	865,9	89,1	955,0
Итого	30 146,6	34 143,3	538,0	1,5	34 681,3	15 023,5	49 704,8

Таблица 20.2 (продолжение)

2) Внебюджетные ресурсы

	Расходы за 1994-1995 гг.	Смета на 1996-1997 гг.	Статья расходов	Смета на 1998-1999 гг.
	784,8	1 349,5	Должности	—
	23,2	11,0	Прочие расходы по персоналу	—
	450,9	313,0	Консультанты и эксперты	334,3
	130,9	133,1	Поездки	40,0
	7,2	89,9	Услуги по контрактам	—
	202,2	53,5	Общие оперативные расходы	—
	3,3	10,4	Принадлежности и материалы	—
	8,8	98,5	Мебель и оборудование	—
	329,4	445,7	Субсидии и взносы	—
	17,3	17,3	Прочие расходы	—
Итого	1 958,0	2 521,5		374,3
Всего 1 и 2	32 104,6	36 664,8		50 079,1

Таблица 20.3

Потребности в должностях

Организационное подразделение: Экономическая и Социальная комиссия для Западной Азии (ЭСКЗА)

	Штатные должности		Временные должности				Итого	
	Регулярный бюджет		Регулярный бюджет		Внебюджетные ресурсы			
	1996-1997 гг.	1998-1999 гг.	1996-1997 гг.	1998-1999 гг.	1996-1997 гг.	1998-1999 гг.	1996-1997 гг.	1998-1999 гг.
Категория специалистов и выше								
ЗГС	1	1	—	—	—	—	1	1
Д-2	1	1	—	—	—	—	1	1
Д-1	8	7	—	—	—	—	8	7
С-5	19	21	—	—	5	1	24	22
С-4/3	60	58	—	—	2	—	62	58
С-2/1	16	15	—	—	3	—	19	15
Итого	105	103	—	—	10	1	115	104
Другие категории								
Сотрудники местного разряда	185	160	—	—	31	—	216	160
Категория полевой службы	3	3	—	—	—	—	3	3
Итого	188	163	—	—	31	—	219	163
Всего	293	266	—	—	41	1	334	267

А. Директивные органы

Таблица 20.4

Сводные потребности с разбивкой по статьям расходов (В тыс. долл. США)

Статья расходов	Расходы за 1994-1995 гг.	Ассигно- вания на 1996-1997 гг.	Рост объема ресурсов		Итого до пересчета	Сумма пересчета	Смета на 1998-1999 гг.
			Сумма	В процентах			
Прочие расходы по персоналу	43,4	95,1	—	—	95,1	9,7	104,8
Итого	43,4	95,1	—	—	95,1	9,7	104,8

- 20.10 Комиссия в составе 13 членов подотчетна Экономическому и Социальному Совету и проводит поочередно один раз в два года регулярные сессии на уровне министров и сессии Технического комитета, основного вспомогательного органа Комиссии, как правило, в ее штаб-квартире. Технический комитет занимается вопросами программ, политики и координации. Комиссия учредила также четыре специализированных вспомогательных межправительственных органа, которые проводят свои сессии один раз в два года, а именно Статистический комитет, Комитет по социальному развитию, Комитет по энергетике и Комитет по водным ресурсам. Эти специализированные вспомогательные органы выполняют функции форума для согласования вопросов программ и политики между экспертами, представляющими государства-члены, и для взаимодействия с соответствующим персоналом секретариата ЭСКЗА по техническим вопросам. Секретариат ЭСКЗА обеспечивает обслуживание Комиссии, Технического комитета, четырех специализированных органов, а также предусмотренных в программе межправительственных совещаний по конкретным секторам. В 1998-1999 годах будет создано два таких совещания: Арабская конференция о мерах по осуществлению решений глобальных конференций, которые будут охватывать комплексные меры по осуществлению решений четырех глобальных конференций: Международной конференции по народонаселению и развитию, Всемирной встречи на высшем уровне в интересах социального развития, четвертой Всемирной конференции по положению женщин и Конференции Организации Объединенных Наций по населенным пунктам (Хабитат II); и межправительственное совещание по вопросам упрощения порядка пересечения границы транспортными средствами на основе согласования норм, стандартов и соответствующих конвенций.

Потребности в ресурсах (по текущим расценкам)

Прочие расходы по персоналу

- 20.11 Сметные ассигнования в размере 95 100 долл. США предназначены для обеспечения устного и письменного перевода и административного, секретарского и прочего соответствующего обслуживания в связи с проведением одной сессии каждого из следующих органов: Комиссии, ее Технического комитета, четырех специализированных вспомогательных органов, а также двух вышеупомянутых межправительственных совещаний.

В. Руководство и управление

Таблица 20.5

Сводная ведомость с разбивкой по статьям расходов
(В тыс. долл. США)

Статья расходов	Расходы за 1994-1995 гг.	Ассигно- вания на 1996-1997 гг.	Рост объема ресурсов		Итого до пересчета	Сумма пересчета	Смета на 1998-1999 гг.
			Сумма	В процентах			
Должности	2 463,2	2 507,0	(554,8)	(22,1)	1 952,2	949,9	2 902,1
Консультанты и эксперты	34,6	—	22,3	—	22,3	2,2	24,5
Поездки	108,0	105,0	10,0	9,5	115,0	11,8	126,8
Итого	2 605,8	2 612,0	(522,5)	(20,0)	2 089,5	963,9	3 053,4

Таблица 20.6

Потребности в должностях

Программа: Руководство и управление

	Штатные должности		Временные должности				Итого	
	Регулярный бюджет		Регулярный бюджет		Внебюджетные ресурсы			
	1996- 1997 гг.	1998- 1999 гг.	1996- 1997 гг.	1998- 1999 гг.	1996- 1997 гг.	1998- 1999 гг.	1996- 1997 гг.	1998- 1999 гг.
Категория специалистов и выше								
ЗГС	1	1	—	—	—	—	1	1
ПГС	—	—	—	—	—	—	—	—
Д-2	1	1	—	—	—	—	1	1
Д-1	1	—	—	—	—	—	1	—
С-5	1	2	—	—	—	—	1	2
С-4/3	3	2	—	—	—	—	3	2
С-2/1	1	1	—	—	—	—	1	1
Итого	8	7	—	—	—	—	8	7
Другие категории								
Сотрудники местного разряда	13	9	—	—	—	—	13	9
Итого	13	9	—	—	—	—	13	9
Всего	21	16	—	—	—	—	21	16

- 20.12 Канцелярия Исполнительного секретаря включает Группу планирования и координации программ, секретариат Комиссии и информационные службы. Исполнительный секретарь осуществляет общее руководство и управление деятельностью Комиссии. Канцелярия Исполнительного секретаря руководит другими организационными подразделениями секретариата ЭСКЗА в рамках деятельности по планированию и подготовке среднесрочных планов и бюджетов по программам; контролирует и оценивает ход осуществления программы работы; осуществляет контроль за эффективностью деятельности многодисциплинарных целевых групп ЭСКЗА; принимает меры по осуществлению договоренностей о сотрудничестве с национальными, региональными и международными организациями; поддерживает контакты с государствами - членами ЭСКЗА, непосредственно или через Консультативный комитет послов, секретариат Экономического и Социального Совета, Отделение связи с

региональными комиссиями в Нью-Йорке и другие организации системы Организации Объединенных Наций, международными и региональными организациями, по мере необходимости; принимает меры по осуществлению резолюций и решений Комиссии; и осуществляет руководство деятельностью ЭСКЗА в области общественной информации совместно с Департаментом общественной информации в Центральном учреждении. Кроме того, через Региональную межучрежденческую группу по координации Канцелярия Исполнительного секретаря развивает межучрежденческое сотрудничество в вопросах и мероприятиях регионального характера в экономической и социальной областях; и осуществляет контроль и координацию региональных мероприятий по подготовке к глобальным конференциям Организации Объединенных Наций и осуществлению их решений.

- 20.13 Канцелярия Исполнительного секретаря созывает также совещания видных деятелей и правительственных экспертов, по мере необходимости, для оценки роли Комиссии, определения изменений в приоритетах, анализа тенденций в рамках программ и оценки деятельности по реформе. По мере необходимости она привлекает специалистов для оказания ей помощи в специальных областях.

Потребности в ресурсах (по текущим расценкам)

Должности

- 20.14 Сметные ассигнования в размере 1 952 200 долл. США, включая сокращение на 554 800 долл. США, предназначены для финансирования должностей, указанных в таблице 20.6 выше. В этих ассигнованиях учтены предлагаемое упразднение одной должности класса Д-1, одной — класса С-4 и четырех должностей местного разряда и передача одной должности класса С-5 из компонента «Руководство и управление» в компонент «Вспомогательное обслуживание программ». Предлагаемые для упразднения должности классов Д-1 и С-4 представляют собой соответственно должности секретаря Комиссии и специального помощника Исполнительного секретаря. Предлагается объединить эти две функции и включить их в число функций для должности класса С-5, передаваемой из компонента «Вспомогательное обслуживание программ». Сокращение на 554 800 долл. США представляет собой совокупный результат перераспределения и упразднения этих должностей и применения новых стандартизованных показателей доли вакантных должностей.

Консультанты и эксперты

- 20.15 Сметные ассигнования в размере 22 300 долл. США предназначены для выплаты вознаграждения и оплаты путевых расходов консультантам в связи с оказанием ими специальных услуг в областях, не охватываемых отдельными подпрограммами, по просьбе Комиссии или по инициативе Исполнительного секретаря.

Поездки

- 20.16 Сметные ассигнования в размере 115 000 долл. США, включая увеличение на 10 000 долл. США, предназначены для оплаты поездок Исполнительного секретаря, заместителя Исполнительного секретаря и их непосредственных подчиненных для участия в консультациях с правительствами, региональными комиссиями и специализированными учреждениями и в работе совещаний, проводимых в регионе и за его пределами.

С. Программа работы

Таблица 20.7

Сводные потребности с разбивкой по программам (В тыс. долл. США)

1) Регулярный бюджет

Программа	Расходы за 1994-1995 гг.	Ассигно- вания на 1996-1997 гг.	Рост объема ресурсов		Итого до пересчета	Сумма пересчета	Смета на 1998-1999 гг.
			Сумма	В процентах			
1. Рациональное использова- ние природных ресурсов и окружающей среды	1 725,7	2 727,9	181,7	6,6	2 909,6	1 237,7	4 147,3
2. Повышение качества жизни	2 113,6	3 792,7	263,4	6,9	4 056,1	1 760,2	5 816,3
3. Экономическое развитие и глобальные изменения	5 267,7	2 409,2	465,9	19,3	2 875,1	1 216,0	4 091,1
4. Координация политики и согласование норм и положений в отношении секторального развития	2 055,7	4 286,3	(21,3)	(0,4)	4 265,0	1 782,5	6 047,5
5. Развитие, координация и согласование статистичес- ких и информационных систем	1 108,0	1 836,9	163,4	8,8	2 000,3	931,4	2 931,7
Итого	12 270,7	15 053,0	1 053,1	6,9	16 106,1	6 927,8	23 033,9

2) Внебюджетные ресурсы

	Расходы за 1994-1995 гг.	Смета на 1996-1997 гг.	Источник средств	Смета на 1998-1999 гг.
			a) Услуги по содействию:	
			i) деятельности организаций системы Организации Объединенных Наций	—
	—	—		
	39,7	23,7	ii) внебюджетной деятельности	16,3
	47,2	—	b) Основная деятельность	—
			c) Оперативные проекты	
	280,9	252,6	ПРООН	117,0
	698,4	1 278,1	ЮНФПА	15,0
	1,0	—	ЮНЕСКО	—
	11,8	—	ЮНИФЕМ	—
	—	20,0	ЮНИСЕФ	—
	217,0	—	ЮНЕП	—
	—	4,5	Целевой фонд ЭСКЗА	—
	137,1	310,9	Многосторонние источники	80,0
	463,7	550,8	Двусторонние источники	146,0
Итого	1 896,8	2 440,6		374,3
Всего 1 и 2	14 167,5	17 493,6		23 408,2

Подпрограмма 1

Рациональное использование природных ресурсов и окружающей среды

Таблица 20.8

Сводные потребности с разбивкой по статьям расходов

(В тыс. долл. США)

1) Регулярный бюджет

Статья расходов	Расходы за 1994-1995 гг.	Ассигнования на 1996-1997 гг.	Рост объема ресурсов		Итого до пересчета	Сумма пересчета	Смета на 1998-1999 гг.
			Сумма	В процентах			
Должности	1 674,3	2 582,1	118,5	4,5	2 700,6	1 216,3	3 916,9
Консультанты и эксперты	28,7	92,0	63,2	68,6	155,2	15,9	171,1
Поездки	22,7	53,8	—	—	53,8	5,5	59,3
Итого	1 725,7	2 727,9	181,7	6,6	2 909,6	1 237,7	4 147,3

2) Внебюджетные ресурсы

	Расходы за 1994-1995 гг.	Смета на 1996-1997 гг.	Источник средств		Смета на 1998-1999 гг.
			a)	Услуги по содействию:	
	—	—	i)	деятельности Организации Объединенных Наций	—
	—	—	ii)	внебюджетной деятельности	—
	38,7	—	b)	Основная деятельность	—
			c)	Оперативные проекты	
	217,0	—		ЮНЕП	—
	—	4,5		Целевой фонд ЭСКЗА	—
	29,9	188,6		Двусторонние источники	—
Итого	285,6	193,1			—
Всего 1 и 2	2 011,3	2 921,0			4 147,3

Таблица 20.9

Потребности в должностях

Программа: Рациональное использование природных ресурсов и окружающей среды

Категория специалистов и выше	Штатные должности		Временные должности				Итого	
	Регулярный бюджет		Регулярный бюджет		Внебюджетные ресурсы			
	1996-1997 гг.	1998-1999 гг.	1996-1997 гг.	1998-1999 гг.	1996-1997 гг.	1998-1999 гг.	1996-1997 гг.	1998-1999 гг.
Д-1	1	1	—	—	—	—	1	1
С-5	2	2	—	—	1	1	3	3
С-4/3	7	7	—	—	—	—	7	7
С-2/1	2	2	—	—	—	—	2	2
Итого	12	12	—	—	—	—	13	13

	Штатные должности		Временные должности				Итого	
	Регулярный бюджет		Регулярный бюджет		Внебюджетные ресурсы			
	1996-1997 гг.	1998-1999 гг.	1996-1997 гг.	1998-1999 гг.	1996-1997 гг.	1998-1999 гг.	1996-1997 гг.	1998-1999 гг.
Другие категории								
Сотрудники местного разряда	8	7	—	—	—	—	8	7
Итого	8	7	—	—	—	—	8	7
Всего	20	19	—	—	—	—	21	20

- 20.17 Эта подпрограмма будет осуществляться Отделом энергетики, природных ресурсов и окружающей среды. Она будет способствовать развитию регионального сотрудничества в области рационального использования водных и энергетических ресурсов и предусматривать меры по обзору хода осуществления Повестки дня на XXI век.
- 20.18 Посредством таких мероприятий, как исследования, обзоры, совещания, техническая помощь, подготовка кадров, организационное строительство, некоторые из которых будут носить междисциплинарный характер, эта подпрограмма будет служить катализатором действий по унификации государствами-членами экологических стандартов в энергетическом и водном секторах. Она будет предусматривать также оценку общих водных ресурсов, выявление способов сотрудничества в эксплуатации межрегиональных сетей электроснабжения, удовлетворение потребностей сельских районов в нетрадиционных энергетических ресурсах и пресной воде и обзор хода осуществления Повестки дня на XXI век, особенно положений тех глав, которые касаются интеграции землепользования и водохозяйственной деятельности.

Мероприятия

- 20.19 В течение двухгодичного периода будут осуществляться следующие мероприятия:
- a) обслуживание межправительственных/экспертных органов:
 - i) основное обслуживание заседаний. Вторая сессия Комитета по энергетике; и вторая сессия Комитета по водным ресурсам;
 - ii) документация для заседающих органов. Два доклада для Комиссии, один о работе второй сессии Комитета по энергетике, а другой — о работе второй сессии Комитета по водным ресурсам; по два доклада для Комитета по водным ресурсам и Комитета по энергетике;
 - iii) специальные группы экспертов. Пять следующих совещаний групп экспертов по приватизации сектора электроснабжения; обновлению данных оценки водных ресурсов в государствах — членах ЭСКЗА; приведению в соответствие современным требованиям экологического законодательства и совершенствованию механизмов обеспечения его соблюдения; согласованию экологических стандартов в энергетическом секторе стран — членов ЭСКЗА; и согласованию экологических стандартов в водном секторе стран — членов ЭСКЗА;
 - b) другие основные мероприятия:

тринадцать неперiodических публикаций по обновлению данных оценки водных ресурсов в странах ЭСКЗА; прогресс в осуществлении главы 18 Повестки дня на XXI век с акцентом на водных ресурсах для целей устойчивого сельскохозяйственного производства: тематические исследования; согласованию экологических стандартов в водном секторе государств — членов ЭСКЗА; оценке приватизации в секторе энергоснабжения в отдельных странах ЭСКЗА; освоению ресурсов пресной воды в сельских районах

посредством нетрадиционных методов; согласованию экологических стандартов в энергетическом секторе стран — членов ЭСКЗА; современной политике и практике в области водных ресурсов в отдельных странах ЭСКЗА; материалам совещания группы экспертов по вопросу о согласовании экологических стандартов в энергетическом секторе государств — членов ЭСКЗА; материалам совещания группы экспертов по вопросу о приватизации в энергетическом секторе; пропаганде новых и возобновляемых источников энергии с особым акцентом на сельских и отдаленных районах; материалам совещания группы экспертов по вопросу о согласовании экологических стандартов в водном секторе стран — членов ЭСКЗА; оценке соответствия современным требованиям экологического законодательства и совершенствованию механизмов обеспечения его соблюдения; материалам совещания группы экспертов по вопросу о соответствии современным требованиям экологического законодательства и совершенствовании механизмов обеспечения его соблюдения; формам сотрудничества в области объединения энергосистем стран ЭСКЗА;

- с) международное сотрудничество и межучрежденческая координация и связь:
- i) сотрудничество с ЛАГ и связанными с ней организациями по вопросам создания региональной энергосистемы; согласования стандартов в энергетическом секторе стран — членов ЭСКЗА; обновления данных оценки водных ресурсов; водопользования в целях обеспечения устойчивости сельскохозяйственного производства; осуществления региональных приоритетов Повестки дня на XXI век; а также вопросам, связанным с итогами специальной сессии Генеральной Ассамблеи в 1997 году; сотрудничество с ЕС в области приватизации в секторе электроснабжения и создания региональной энергосистемы; сотрудничество с ОИК, включая Исламский банк развития по вопросам обновления оценки водных ресурсов; использования водных ресурсов для обеспечения устойчивости сельскохозяйственного производства; осуществления региональных приоритетов Повестки дня на XXI век; а также по вопросам, связанным с итогами специальной сессии Генеральной Ассамблеи в 1997 году; сотрудничество с Советом министров арабских стран по вопросам окружающей среды по вопросам осуществления региональных приоритетов Повестки дня на XXI век, а также вопросам, связанным с итогами специальной сессии Генеральной Ассамблеи в 1997 году; существенный вклад в ежегодные заседания Объединенного комитета по окружающей среде и развитию региона арабских стран;
 - ii) координация деятельности с ЭКА, ЕЭК и Департаментом по поддержке развития и управленческому обслуживанию Секретариата, касающейся создания региональной энергосистемы государств — членов ЭСКЗА; сотрудничество со Всемирным банком в области приватизации в энергетическом секторе и по вопросам, касающимся освоения водных ресурсов в государствах — членах ЭСКЗА; координация деятельности с ВОЗ/Региональным центром для деятельности в области окружающей среды/Региональным отделением для Восточного Средиземноморья, ВМО, ЮНЕП и ФАО, касающейся освоения водных ресурсов в странах ЭСКЗА; существенный вклад в ежегодные заседания Комиссии по устойчивому развитию и в проводимую раз в два года сессию Комитета по природным ресурсам, включая документ по вопросам водопользования в странах — членах ЭСКЗА.

Потребности в ресурсах (по текущим расценкам)

Должности

- 20.20 Ассигнования в размере 2 700 600 долл. США, отражающие увеличение ресурсов в размере 118 500 долл. США, предназначены для финансирования 12 должностей категории специалистов и выше и 7 должностей местного разряда, как это указано в таблице 20.9 выше.

Эти ассигнования отражают предлагаемое упразднение одной должности местного разряда, необходимость в которой отпала благодаря рационализации методов работы. Рост в размере 118 500 долл. США обусловлен в совокупности упразднением одной должности и применением новых стандартных показателей нормы вакансий.

Консультанты и эксперты

- 20.21 Сметные потребности в размере 155 200 долл. США, отражающие увеличение ресурсов в размере 63 200 долл. США, включают в себя следующее: а) 56 000 долл. США (уменьшение на 7900 долл. США) на оплату услуг консультантов по специальностям, не имеющимся в Секретариате, для предоставления консультаций в ходе подготовки публикаций и исследований, касающихся оценки водных ресурсов; использования водных ресурсов для обеспечения устойчивого сельскохозяйственного производства в отдельных странах; использования возобновляемых источников энергии, включая опреснение, в странах региона в целях получения ресурсов пресной воды; обзора экологического законодательства; внесения технического вклада в развитие правоприменительных механизмов и т.д.; б) 99 200 долл. США (увеличение на 71 100 долл. США) на созыв пяти совещаний групп экспертов, указанных в пункте 20.19а (iii) выше.

Поездки

- 20.22 Сметные потребности в размере 53 800 долл. США, сохраняющиеся на прежнем уровне предназначены для оплаты расходов, связанных с поездками сотрудников, необходимыми для подготовки публикаций и проведения исследований. Сюда входят консультации с должностными лицами в странах региона и сбор информации о водных ресурсах, приватизации в секторе энергоснабжения, экологических нормах и практике, а также новых и возобновляемых источниках энергии с особым акцентом на сельских и отдаленных районах, а также консультации с региональными организациями, такими, как ЛАГ, ЕС, ОИК и Объединенный комитет по окружающей среде и развитию региона арабских стран, а также сотрудничество/координация с ЭКА, ЕЭК, ЮНЕП, ДКПУР и ДПРОУ Секретариата.

Подпрограмма 2

Повышение качества жизни

Таблица 20.10

Сводные потребности с разбивкой по статьям расходов (В тыс. долл. США)

1) Регулярный бюджет

Статья расходов	Расходы за 1994-1995 гг.	Ассигно- вания на 1996-1997 гг.	Рост объема ресурсов		Итого до пересчета	Сумма пересчета	Смета на 1998-1999 гг.
			Сумма	В процентах			
Должности	1 995,4	3 585,7	198,2	5,5	3 783,9	1 732,0	5 515,9
Консультанты и эксперты	72,0	118,0	81,7	69,2	199,7	20,7	220,4
Поездки	46,2	89,0	(16,5)	(18,5)	72,5	7,5	80,0
Итого	2 113,6	3 792,7	263,4	6,9	4 056,1	1 760,2	5 816,3

Таблица 20.10 (продолжение)

2) Внебюджетные ресурсы

	Расходы за 1994-1995 гг.	Смета на 1996-1997 гг.	Источник средств	Смета на 1998-1999 гг.
			a) Услуги по содействию:	
			i) деятельности организаций системы Организации Объединенных Наций	
	31,7	11,5	ii) внебюджетной деятельности	—
	4,0	—	b) Основная деятельность	—
			c) Оперативные проекты	
	186,7	83,5	ПРООН	80,0
	698,4	1 278,1	ЮНФПА	15,0
	1,0	—	ЮНЕСКО	—
	11,8	—	ЮНИФЕМ	—
	70,8	27,0	Другие многосторонние источники	—
	139,4	118,8	Двусторонние источники	130,0
Итого	1 143,8	1 518,9		225,0
Всего 1 и 2	3 257,4	5 311,6		6 041,3

Таблица 20.11

Потребности в должностях

Программа: Повышение качества жизни

	Штатные должности		Временные должности				Итого	
	Регулярный бюджет		Регулярный бюджет		Внебюджетные ресурсы			
	1996- 1997 гг.	1998- 1999 гг.	1996- 1997 гг.	1998- 1999 гг.	1996- 1997 гг.	1998- 1999 гг.	1996- 1997 гг.	1998- 1999 гг.
Категория специалистов и выше								
Д-1	1	1	—	—	—	—	1	1
С-5	4	4	—	—	4	—	8	4
С-4/3	8	8	—	—	1	—	9	8
С-2/1	4	4	—	—	2	—	6	4
Итого	17	17	—	—	7	—	24	17
Другие категории								
Сотрудники местного разряда	12	11	—	—	11	—	23	11
Итого	12	11	—	—	11	—	23	11
Всего	29	28	—	—	18	—	47	28

20.23 Эта подпрограмма будет осуществляться Отделом по вопросам социального развития и политики. Ее цель заключается в развитии регионального сотрудничества в отношении согласования социальной политики и установления стандартов и правил для повышения качества жизни. Государствам-членам будет оказываться помощь в комплексном осуществлении рекомендаций глобальных конференций, таких, как Международная конференция по народонаселению и развитию, Всемирная встреча на высшем уровне в

интересах социального развития, четвертая Всемирная конференция по положению женщин и Конференция Организации Объединенных Наций по населенным пунктам (Хабитат II), помимо соответствующих рекомендаций Повестки дня на XXI век.

- 20.24 В ходе деятельности, включающей в себя multidisciplinary исследования, обзоры, заседания и техническую помощь, акцент будет делаться на подготовку кадров и организационное строительство, искоренение нищеты, управление и участия, а также роли неправительственных организаций. Кроме того, будет дорабатываться и обновляться база данных по народонаселению, социальному развитию, гендерной политике и политике в области населенных пунктов, которая была создана в течение двухгодичного периода 1996-1997 годов.

Мероприятия

- 20.25 В течение двухгодичного периода будут осуществляться следующие мероприятия:

- a) обслуживание межправительственных/экспертных органов:
 - i) основное обслуживание заседаний. Вторая сессия Комитета по социальному развитию; и конференция арабских стран по вопросу о комплексных последующих мерах в связи с глобальными конференциями;
 - ii) документация для заседающих органов. Доклад о работе второй сессии Комитета по социальному развитию; два доклада для Экономического и Социального Совета об экономических и социальных последствиях строительства израильских поселений для палестинского народа на палестинских территориях, включая Иерусалим, оккупированных с 1967 года, а также для арабского населения оккупированных сирийских Голан; четыре доклада для конференции арабских стран по вопросу о комплексных последующих мерах в связи с глобальными конференциями; пять докладов для Комитета по социальному развитию;
 - iii) совещания специальных групп экспертов. Четыре региональных подготовительных совещания для конференции арабских стран по вопросу о комплексных последующих мерах в связи с глобальными конференциями: последующие меры в связи с Международной конференцией по народонаселению и развитию, Всемирной встречей на высшем уровне в интересах социального развития, четвертой Всемирной конференцией по положению женщин и Конференцией Организации Объединенных Наций по населенным пунктам (Хабитат II); и два совещания групп экспертов по вопросам миграционной и демографической политики в странах — членах ЭСКЗА и по вопросам управления городскими районами: последующие меры в связи с национальными стратегиями в государствах — членах ЭСКЗА;
- b) другие основные мероприятия:
 - i) девять периодических публикаций. Бюллетень с новостями о населенных пунктах в странах арабского мира (ежегодно); демографический бюллетень (Nos. 46 и 47); демографические и смежные социально-экологические фактологические бюллетени; серии исследований по вопросам женщин и развития в арабских странах: равенство между мужчинами и женщинами и роль неправительственных организаций: тематическое исследование по вопросу о положении на Западном берегу и в секторе Газа до и после подписания мирных соглашений; населенные пункты в странах арабского мира; фактологические бюллетени о населенных пунктах;
 - ii) шестнадцать неперiodических публикаций. Проявления нищеты в Западной Азии и подходы к борьбе с ней: роль деятельности, приносящей доход, в ликвидации нищеты и повышении качества жизни в местных общинах; связанная с развитием роль неформального сектора в общинном развитии: на примере Египта и Йеменской Республики; роль неправительственных организаций в местном общинном развитии;

- критическая оценка опыта в области местного общинного развития в странах арабского мира; национальная демографическая политика в странах — членах ЭСКЗА; материалы совещания группы экспертов по вопросу о ликвидации нищеты в Западной Азии; городское управление и участие: проблемы и перспективы; городские экологические изменения и устойчивое развитие в странах — членах ЭСКЗА; стратегия для обеспечения устойчивого развития людских ресурсов в странах арабского мира; социальное воздействие структурной перестройки с особым акцентом на безработицу; проявления нищеты в Западной Азии и подходы к борьбе с ней: нищета и молодежь; оперативные механизмы предоставления микрокредитов бедным женщинам в сельских и городских районах; и городские населенные пункты и нищета; роль неправительственных организаций в комплексных последующих мерах в связи с глобальными конференциями; вопросы жилищной политики в государствах — членах ЭСКЗА; справочное пособие по службам общинного развития;
- iii) технические материалы (базы данных, компьютерные программы и т.д.). Ведение и создание следующих пяти баз данных: комплексная система информации о демографической политике в странах ЭСКЗА; база данных демографических оценок и прогнозов; социальная политика и меры в области развития людских ресурсов в отдельных странах ЭСКЗА; равенство между мужчинами и женщинами и семья; и населенные пункты;
- c) международное сотрудничество и межучрежденческая координация и связь:
- i) сотрудничество с Лигой арабских государств и связанными с ней учреждениями по вопросам последующих мероприятий в связи с глобальными конференциями, а также по другим социальным вопросам; Программой арабских стран Залива для организаций систем Организации Объединенных Наций, занимающихся вопросами развития, в отношении последующих мероприятий, связанных со Всемирной встречей на высшем уровне в интересах социального развития и четвертой Всемирной конференцией по положению женщин, а также других социальных и семейных вопросов; Арабским женским центром профессиональной подготовки и научных исследований в отношении последующих мероприятий, связанных с четвертой Всемирной конференцией по положению женщин, и других семейных вопросов; Комитетом по вопросам окружающей среды и развития для арабского региона и Европы и региональным бюро Программы управления городскими районами в отношении последующих мероприятий, связанных с Конференцией Организации Объединенных Наций по населенным пунктам (Хабитат II);
- ii) сотрудничество с неправительственными организациями в странах ЭСКЗА в отношении последующих мероприятий, связанных с четвертой Всемирной конференцией по положению женщин, и в отношении гендерных вопросов;
- iii) сотрудничество и координация деятельности, в зависимости от обстоятельств, с ЮНФПА, ЮНИСЕФ, ЮНИФЕМ, ВОЗ, ПРООН, ЮНРИСД, МОТ, МУНИУЖ, Отделом по улучшению положения женщин, Отделом народонаселения, Центром Организации Объединенных Наций по населенным пунктам (Хабитат) и ЮНЕП по вопросам, имеющим отношение к программе работы в соответствии с данной подпрограммой. Участие в заседаниях Комиссии по положению женщин, Комиссии по народонаселению и развитию и Комиссии по населенным пунктам;
- d) техническое сотрудничество (РБ/ВБ):
- i) групповая профессиональная подготовка. Учебные семинары по вопросам демографической политики и устойчивого развития в странах ЭСКЗА; информационная система по вопросам демографической политики ЭСКЗА в странах арабского мира;

- ii) полевые проекты. Служба общинного развития.

Потребности в ресурсах (по текущим расценкам)

Должности

- 20.26 Ассигнования в размере 3 783 900 долл. США, отражающие увеличение ресурсов в размере 198 200 долл. США, предназначены для финансирования 17 должностей категории специалистов и выше и 11 должностей местного разряда, как это указано в таблице 20.11 выше. Они учитывают упразднение одной должности местного разряда в результате рационализации методов работы. Увеличение в размере 198 200 долл. США обусловлено в совокупности применением новых стандартных показателей вакансий и упразднением одной должности.

Консультанты и эксперты

- 20.27 Сметные потребности в размере 199 700 долл. США, отражающие увеличение ресурсов в размере 81 700 долл. США, предназначены для оплаты гонораров и путевых расходов консультантов (56 000 долл. США, включая сокращение в размере 2200 долл. США), а также расходов на проведение совещаний групп экспертов, указанных в пункте 20.25a(iii) выше (143 700 долл. США, включая увеличение в размере 83 900 долл. США). Консультанты будут консультировать по вопросам накопленного на национальном уровне опыта в осуществлении программ действий, принятых на глобальных конференциях; участия масс в городском управлении; развития людских ресурсов; социального воздействия структурной перестройки; сокращения масштабов нищеты; оперативных механизмов предоставления микрокредитов бедным женщинам из сельских и городских районов; и т.д.

Поездки

- 20.28 Сметные потребности в размере 72 500 долл. США, отражающие сокращение расходов на 16 500 долл. США, связаны с поездками сотрудников на консультации с правительствами, сбором данных и участием в заседаниях органов Организации Объединенных Наций и региональных совещаний, имеющих отношение к программе работы.

Подпрограмма 3

Экономическое развитие и глобальные изменения

Таблица 20.12

Сводная ведомость с разбивкой по статьям расходов (В тыс. долл. США)

Статья расходов	Расходы за 1994-1995 гг.	Ассигно- вания на 1996-1997 гг.	Рост объема ресурсов		Итого до пересчета	Сумма пересчета	Смета на 1998-1999 гг.
			Сумма	В процентах			
Должности	4 954,0	2 258,6	465,5	20,6	2 724,1	1 200,6	3 924,7
Консультанты и эксперты	183,7	120,1	(2,6)	(2,1)	117,5	12,1	129,6
Поездки	130,0	30,5	3,0	9,8	33,5	3,3	36,8
Итого	5 267,7	2 409,2	465,9	19,3	2 875,1	1 216,0	4 091,1

Таблица 20.13

Потребности в должностях

Программа: Экономическое развитие и глобальные изменения

	Штатные должности		Временные должности				Итого	
	Регулярный бюджет		Регулярный бюджет		Внебюджетные ресурсы			
	1996-1997 гг.	1998-1999 гг.	1996-1997 гг.	1998-1999 гг.	1996-1997 гг.	1998-1999 гг.	1996-1997 гг.	1998-1999 гг.
Категория специалистов и выше								
Д-1	1	1	—	—	—	—	1	1
С-5	2	3	—	—	—	—	2	3
С-4/3	7	7	—	—	—	—	7	7
С-2/1	1	1	—	—	—	—	1	1
Итого	11	12	—	—	—	—	11	12
Другие категории								
Сотрудники местного разряда	4	6	—	—	—	—	4	6
Итого	4	6	—	—	—	—	4	6
Всего	15	18	—	—	—	—	15	18

20.29 Данная подпрограмма будет осуществляться Отделом по вопросам социального развития и политики. В ней будет уделяться основное внимание оказанию государствам-членам помощи в осуществлении политики экономических реформ, финансового управления, приватизации и мер экономической либерализации, с тем чтобы они могли активно участвовать в различных экономических соглашениях.

20.30 С помощью исследований, обзоров, технической помощи, создания людского и институционального потенциала эта подпрограмма будет продолжать осуществлять последующие мероприятия в связи с Новой программой действий для наименее развитых стран на 90-е годы. Она будет анализировать макроэкономические вопросы, связанные с глобальными изменениями и затрагивающими рост и развитие государств-членов. Программа работы включает в себя ряд мероприятий постоянного характера, таких, как воздействие приватизации на экономику, мобилизация ресурсов в целях развития с акцентом на прямых иностранных инвестициях, воздействие мирного процесса на рынки капитала в регионе, связанные с торговлей экологические вопросы с акцентом на руководящих принципах и правилах ВТО и воздействие соглашений о европейско-средиземноморском партнерстве. Эта подпрограмма включает в себя также новые мероприятия, связанные с координацией политики и согласованием норм и положений в рамках экономической, торговой и инвестиционной политики, включая системы налогообложения корпораций.

Мероприятия

20.31 В течение двухгодичного периода будут осуществляться следующие мероприятия:

- а) обслуживание межправительственных/экспертных органов:
 - i) основное обслуживание заседаний. Экономическая и социальная комиссия для Западной Азии;
 - ii) документация для заседающих органов. Два кратких доклада об обзоре экономического и социального положения в государствах — членах ЭСКЗА (1998 и 1999 годы);

- iii) совещания специальных групп экспертов. Три заседания по вопросам перспектив развития торговых компаний в странах ЭСКЗА; по экологическим и торговым вопросам: воздействие решений Экологического комитета ВТО на страны — члены ЭСКЗА; и оценке экономического развития в регионе ЭСКЗА в 90-х годах и приоритетах региона на следующее десятилетие (2000-2009 годы);
- b) другие основные мероприятия:
 - i) пять периодических публикаций. Обзор экономических и социальных событий в регионе ЭСКЗА (два выпуска и один специальный выпуск); предварительный обзор экономического развития в государствах — членах ЭСКЗА в 1998 году; обзор и оценка прогресса, достигнутого Йеменской Республикой в осуществлении Программы действий для наименее развитых стран на 90-е годы;
 - ii) тринадцать непериодических публикаций по оценке программ приватизации в странах — членах ЭСКЗА; роли прямых иностранных инвестиций в экономическом развитии государств — членов ЭСКЗА; эффективности торговли в отдельных странах — членах ЭСКЗА; всеобъемлющее исследование; соглашения о европейско-средиземноморском партнерстве: критическая оценка; влиянию решений Экологического комитета ВТО на торговлю в государствах — членах ЭСКЗА; материалам совещания группы экспертов по экологическим и торговым вопросам; воздействию ВТО на связанные с интеллектуальной собственностью права и услуги в отдельных государствах — членах ЭСКЗА; компаративному исследованию по вопросу о налогообложении корпораций в отдельных странах — членах ЭСКЗА; перспективам согласования; развитию рынков капитала в странах — членах ЭСКЗА в свете мирного процесса; инфляция в государствах — членах ЭСКЗА: причины и последствия; материалам совещания группы экспертов по вопросу о перспективах развития торговых компаний в странах ЭСКЗА; оценке конференций стран Ближнего Востока и Северной Африки (БВСА); материалам совещания группы экспертов по вопросу об оценке экономического положения в государствах — членах ЭСКЗА в 90-х годах и приоритетах региона на следующее десятилетие (2000-2009 годы);
- c) международное сотрудничество и межучрежденческая координация и связь. Сотрудничество с ЛАГ и связанными с ней организациями по экономическим, торговым и финансовым вопросам; сотрудничество, координация и связь с ЮНКТАД, ВТО, ЮНИДО и Департаментом по экономическим и социальным вопросам и анализу политики.

Потребности в ресурсах (по текущим расценкам)

Должности

- 20.32 Ассигнования в размере 2 724 100 долл. США, отражающие увеличение ресурсов в размере 465 500 долл. США, предназначаются для финансирования 12 должностей категории специалистов и выше и 6 должностей местного разряда, как это указано в таблице 20.13 выше. Эти штатные потребности отражают перевод в эту подпрограмму одной должности С-5 и одной должности местного разряда из ЮНКТАД и одну должность местного разряда из раздела «Поддержка программ». Увеличение ресурсов в размере 465 500 долл. США обусловлено переводом этих должностей и применением новых стандартных показателей нормы вакансий.

Консультанты и эксперты

- 20.33 Сметные потребности в размере 117 500 долл. США, отражающие увеличение ресурсов в размере 2600 долл. США, предназначаются для оплаты гонораров и путевых расходов

консультантов (41 800 долл. США, включая сокращение на 9400 долл. США), а также покрытия расходов на проведение трех совещаний групп экспертов, указанных в пункте 20.31a (iii) выше (75 700 долл. США, включая увеличение ресурсов на 6800 долл. США). Консультанты по специальностям, не представленным в Секретариате, будут предоставлять консультации при подготовке таких докладов и публикаций, как специальный выпуск, посвященный обзору экономического и социального положения в регионе ЭСКЗА; программа приватизации в странах региона, критическая оценка соглашений о сотрудничестве между странами европейско-средиземноморского партнерства, перспективы согласования налогового законодательства о корпорациях в странах региона.

Поездки

- 20.34 Сметные ассигнования в объеме 33 500 долл. США предназначаются для покрытия расходов на поездки персонала для проведения консультаций с должностными лицами правительств и межправительственных организаций, сбора данных, участия в совещаниях, координации работы со специализированными учреждениями и управлениями и департаментами Организации Объединенных Наций.

Подпрограмма 4

Координация политики и согласование норм и положений в отношении секторального развития

Таблица 20.14

Сводные потребности с разбивкой по статьям расходов (В тыс. долл. США)

1) Регулярный бюджет

Статья расходов	Расходы за 1994-1995 гг.	Ассигно- вания на 1996-1997 гг.	Рост объема ресурсов		Итого до пересчета	Сумма пересчета	Смета на 1998-1999 гг.
			Сумма	В процентах			
Должности	1 942,3	3 740,5	219,0	5,8	3 959,5	1 751,4	5 710,9
Консультанты и эксперты	65,4	389,6	(154,4)	(39,6)	235,2	23,9	259,1
Поездки	48,0	156,2	(85,9)	(54,9)	70,3	7,2	77,5
Итого	2 055,7	4 286,3	(21,3)	(0,4)	4 265,0	1 782,5	6 047,5

2) Внебюджетные ресурсы

Статья расходов	Расходы за 1994-1995 гг.	Смета на 1996-1997 гг.	Источник средств	Смета на 1998-1999 гг.
			a) Услуги по содействию:	
			i) деятельности организаций системы Организации Объединенных Наций	
	8,0	9,7	ii) внебюджетной деятельности	—
	4,5	—	b) Основная деятельность	—
			c) Оперативные проекты	
	86,0	7,2	ПРООН	—
	24,2	202,9	Многосторонние источники	—
	228,0	50,0	Двусторонние источники	—
Итого	350,7	269,8		—
Всего 1 и 2	2 406,4	4 556,1		6 047,5

Таблица 20.15

Потребности в должностях

Программа: Координация политики и согласование норм и положений
в отношении секторального развития

	Штатные должности		Временные должности				Итого	
	Регулярный бюджет		Регулярный бюджет		Внебюджетные ресурсы			
	1996-1997 гг.	1998-1999 гг.	1996-1997 гг.	1998-1999 гг.	1996-1997 гг.	1998-1999 гг.	1996-1997 гг.	1998-1999 гг.
Категория специалистов и выше								
Д-1	1	1	—	—	—	—	1	1
С-5	4	4	—	—	—	—	4	4
С-4/3	12	12	—	—	1	—	13	12
Итого	17	17	—	—	1	—	18	17
Другие категории								
Местный разряд	11	9	—	—	5	—	16	9
Итого	11	9	—	—	5	—	16	9
Всего	28	26	—	—	6	—	34	26

- 20.35 Настоящую подпрограмму будет осуществлять Отдел по секторальным вопросам и политике. Он будет оказывать поддержку государствам-членам в согласовании их секторальной политики в контексте нарождающейся тенденции к глобализации. Он будет также обеспечивать поддержку национальным и региональным учреждениям, ответственным за установление стандартов и норм.
- 20.36 Посредством осуществления деятельности, определенная часть которой будет носить междисциплинарный характер, в частности путем проведения исследований, обследований, совещаний, оказания технической помощи, подготовки кадров и организационного строительства, внимание в рамках подпрограммы будет сосредоточиваться на согласовании норм и стандартов в отношении порядка пересечения границ транспортными средствами и отдельных сельскохозяйственных товаров. Он будет следить за применением соответствующих стандартов Международной организации по стандартизации и оценивать воздействие Всемирной торговой организации на отдельные отрасли экономики. Он будет обеспечивать дальнейшее содействие созданию системы взаимодействия между национальными учреждениями, занимающимися стандартизацией. Деятельность будет также включать оценку осуществления национальной политики в области технологии и сельского хозяйства и выпуск серии бюллетеней по вопросам промышленности, технологии, транспорта и сельского хозяйства. И наконец, в рамках настоящей подпрограммы будет осуществляться деятельность, связанная с учетом гендерной проблематики в основной деятельности в нетрадиционных секторах.
- 20.37 В рамках программы работы на 1996-1997 годы была проведена оценка научно-исследовательских учреждений и установлена связь между ними; в течение двухгодичного периода 1998-1999 годов в рамках подпрограммы на основе ранее накопленного опыта будет проведена оценка региональных и национальных учреждений, занимающихся стандартизацией, и установлена связь между ними.

Мероприятия

20.38 В течение двухгодичного периода будет осуществляться следующая деятельность:

- a) обслуживание межправительственных органов/органов экспертов:
 - i) документация для заседающих органов. Доклад для Комиссии о Межправительственном совещании по вопросу упрощения порядка пересечения границ транспортными средствами путем согласования норм, стандартов и соответствующих конвенций;
 - ii) основное обслуживание межправительственного совещания по вопросу упрощения порядка пересечения границ транспортными средствами путем согласования норм, стандартов и соответствующих конвенций, включая представление десяти справочных документов;
 - iii) семь специальных групп экспертов по политике стран — членов ЭСКЗА в области науки и техники на XXI век; политике, направленной на увеличение приходящейся на флоты арабских стран доли в морских торговых перевозках государств — членов ЭСКЗА; по соглашениям ГАТТ и международной торговле текстилем и одеждой; национальным органам, занимающимся стандартизацией; планированию и руководству применительно к учреждениям, занимающимся научными исследованиями и опытно-конструкторскими разработками и контролем качества; применению правил Организации Объединенных Наций для электронного обмена данными в сфере управления, торговли и транспорта в государствах — членах ЭСКЗА; и согласованию норм и стандартов в отношении отдельных сельскохозяйственных товаров;
- b) прочая основная деятельность:
 - i) восемь периодических публикаций. Бюллетень «Science and Technology review in ESCWA countries» («Обзор положения в области науки и техники в странах ЭСКЗА») (выпуски 1 и 2); бюллетень «Transport review in ESCWA countries» («Обзор положения в области транспорта в странах ЭСКЗА») (выпуски 9 и 10); бюллетень «Agriculture review in ESCWA countries» («Обзор положения в области сельского хозяйства в странах ЭСКЗА») (выпуски 20 и 21); бюллетень «Industry review in ESCWA countries» («Обзор положения в области промышленности в странах ЭСКЗА») (выпуски 1 и 2);
 - ii) девятнадцать неперiodических публикаций по политике в области науки и техники в странах — членах ЭСКЗА на XXI век; докладу о досрочном внедрении стандарта ISO 14001, «Environmental Management System» («Система рационального природопользования») в отдельных отраслях промышленности в развивающихся странах; укреплению потенциала национальных учреждений, занимающихся стандартизацией, с учетом технических барьеров в торговле Всемирной торговой организации; производственным и гарантирующим высокое качество технологиям в агропромышленном комплексе в странах — членах ЭСКЗА; экологически безопасным технологиям в отдельных секторах; согласованию норм и стандартов в отношении отдельных сельскохозяйственных товаров с особым упором на сортировку, оценку качества, упаковку и маркировку товаров для экспорта на европейский рынок; согласованию экологических стандартов в транспортном секторе стран — членов ЭСКЗА; небольшим и средним промышленным предприятиям в отдельных государствах — членах ЭСКЗА: стратегии, политике и вспомогательным учреждениям; развитию сельскохозяйственных общин посредством укрепления деятельности по организационному строительству: двум тематическим исследованиям; экономической оценке водопользования в сельском хозяйстве в отдельных странах ЭСКЗА; оценке конференций Регионального бюро для Ближнего Востока и Северной Африки по вопросам транспорта в странах — членах ЭСКЗА;

- развитию торгового флота: политике, направленной на увеличение приходящейся на флоты арабских стран доли в морских торговых перевозках государств — членов ЭСКЗА; справочнику по национальному земледелию для Ливана; разработке ориентированной на экспорт и сбыт политики в отношении отдельных видов сельскохозяйственной продукции с учетом происшедших в последнее время изменений на национальном, региональном и глобальном уровнях; положению и производительности в отдельных отраслях агропромышленного комплекса в государствах — членах ЭСКЗА и их конкурентоспособности; наблюдению за последствиями конференций Регионального бюро для Ближнего Востока и Северной Африки и мирного процесса для промышленного сектора и их оценка; применению электронного обмена данными ООН/ЭДИФАКТ в государствах — членах ЭСКЗА; миру и региональному экономическому сотрудничеству в сельскохозяйственном секторе стран — членов ЭСКЗА; оценке сельскохозяйственной политики в отдельных странах — членах ЭСКЗА: тематическому исследованию по Ливану, матричный подход к политике;
- iii) буклеты и брошюры. Брошюра, посвященная обзору портового законодательства в странах — членах ЭСКЗА;
 - iv) технические материалы (базы данных, программное обеспечение и т.д.). Создание обширной информационной системы для отдельных секторов в странах — членах ЭСКЗА;
- c) международное сотрудничество и межучрежденческая координация и взаимодействие:
- i) сотрудничество и координация по вопросам сельского хозяйства, промышленности, транспорта, науки и техники и стандартизации, насколько это уместно, с ЛАГ и связанными с ней органами; ОИК; Исламским банком развития; Организацией промышленного развития и горнодобывающей промышленности арабских стран; МОС; Федерацией арабских научно-исследовательских советов; Всемирной таможенной организацией; Международным центром сельскохозяйственных исследований в засушливых зонах; Международной службой по национальным сельскохозяйственным исследованиям;
 - ii) координация и сотрудничество по вопросам сельскохозяйственного и промышленного развития и развития научно-технического потенциала, насколько это уместно, с ЮНИДО, ПРООН, ЮНИФЕМ, Региональным бюро ЮНЕСКО по науке и технике для арабских государств, Региональным отделением ЮНЕП для Западной Азии, МОТ, Департаментом по координации политики и устойчивому развитию, ЮНКТАД, ЕЭК, ЭКА, ЭСКАТО и ФАО; участие в ежегодных совещаниях Комиссии по науке и технике в целях развития;
- d) техническое сотрудничество. Консультативные услуги государствам-членам по вопросам транспортного планирования и управления; по вопросам выполнения соответствующих рекомендаций Всемирной встречи на высшем уровне по проблемам продовольствия, включая анализ сельскохозяйственной политики и профессиональную подготовку; укрепления потенциала мелких и средних предприятий; и восстановления сельскохозяйственного сектора на оккупированных территориях.

Потребности в ресурсах (по текущим расценкам)

Должности

- 20.39 Ассигнования в размере 3 959 500 долл. США, отражающем рост объема ресурсов на 219 000 долл. США, предназначаются для финансирования 17 должностей категории специалистов и выше и девяти должностей местного разряда, как указывается в таблице 20.15

выше. В сумме ассигнований отражено предлагаемое упразднение двух должностей местного разряда, которые более не требуются в результате усовершенствования методов работы. Рост

объема ресурсов на 219 000 долл. США является совокупным результатом упразднения упомянутых должностей и применения новых стандартизованных показателей доли вакантных должностей.

Консультанты и эксперты

- 20.40 Сметные ассигнования в размере 235 200 долл. США, отражающем сокращение объема ресурсов на 154 400 долл. США, предназначаются для покрытия расходов на выплату вознаграждения консультантам и оплату их поездок (78 000 долл. США, с учетом сокращения на 54 500 долл. США) и расходов, связанных с проведением семи совещаний специальных групп экспертов, перечисленных в пункте 20.38a (iii) выше (157 200 долл. США, с учетом сокращения на 99 900 долл. США). Консультанты будут предоставлять услуги по вопросам, специалисты по которым отсутствуют в Секретариате, в рамках подготовки докладов и проведения исследований в соответствии с программой работы, как подробно излагается в пункте 20.38b.

Поездки

- 20.41 Сметные ассигнования в размере 70 300 долл. США, отражающем сокращение объема ресурсов на 85 900 долл. США, предназначаются для покрытия расходов на поездки персонала для проведения консультаций с правительствами и межправительственными организациями, сбора данных, участия в совещаниях, координации деятельности со специализированными учреждениями и управлениями и департаментами Организации Объединенных Наций.

Подпрограмма 5

Развитие, координация и согласование статистических и информационных систем

Таблица 20.16

Сводные потребности с разбивкой по статьям расходов (В тыс. долл. США)

1) Регулярный бюджет

Статья расходов	Расходы за 1994-1995 гг.	Ассигно- вания на 1996-1997 гг.	Рост объема ресурсов		Итого до пересчета	Сумма пересчета	Смета на 1998-1999 гг.
			Сумма	В процентах			
Должности	1 068,2	1 759,3	50,2	2,8	1 809,5	911,9	2 721,4
Консультанты и эксперты	23,6	56,3	111,2	197,5	167,5	17,1	184,6
Поездки	16,2	21,3	2,0	9,3	23,3	2,4	25,7
Итого	1 108,0	1 836,9	163,4	8,8	2 000,3	931,4	2 931,7

Таблица 20.16 (продолжение)

2) Внебюджетные ресурсы

	Расходы за 1994-1995 гг.	Смета на 1996-1997 гг.	Источник средств	Смета на 1998-1999 гг.
			a) Услуги по содействию:	
			i) деятельности организаций системы Организации Объединенных Наций	
		2,5	ii) внебюджетной деятельности	16,3
	—	—	b) Основная деятельность	—
			c) Оперативные проекты	
	8,1	161,9	ПРООН	37,0
	—	20,0	ЮНИСЕФ	—
	42,1	81,0	Многосторонние источники	80,0
	66,4	193,4	Двусторонние источники	16,0
Итого	116,6	458,8		149,3
Всего 1 и 2	1 224,6	2 295,7		3 081,0

Таблица 20.17

Потребности в должностях

Программа: Развитие, координация и согласование статистических и информационных систем

	Штатные должности		Временные должности				Итого	
	Регулярный бюджет		Регулярный бюджет		Внебюджетные ресурсы			
	1996-1997 гг.	1998-1999 гг.	1996-1997 гг.	1998-1999 гг.	1996-1997 гг.	1998-1999 гг.	1996-1997 гг.	1998-1999 гг.
Категория специалистов и выше								
Д-1	1	1	—	—	—	—	1	1
С-5	1	2	—	—	—	—	1	2
С-4/3	4	3	—	—	—	—	4	3
С-2/1	1	1	—	—	—	—	1	1
Итого	7	7	—	—	—	—	7	7
Другие категории								
Местный разряд	10	9	—	—	14	—	24	9
Итого	10	9	—	—	14	—	24	9
Всего	17	16	—	—	14	—	31	16

20.42 Настоящую подпрограмму будет осуществлять Статистический отдел. Он будет обеспечивать поддержку государствам-членам в согласовании статистических данных и информации. Он будет также способствовать развитию национальных статистических систем и их согласованию на региональной и международной основе. Он будет также создавать и развивать региональные статистические базы данных и информационные системы в соответствии с ролью Комиссии как основного регионального источника статистических данных и информации.

20.43 Посредством сбора и обработки данных, проведения совещаний, оказания технической помощи, развития людских ресурсов и организационного строительства в рамках

подпрограммы будут создаваться и расширяться секторальные базы экономических и социальных статистических данных и начнется осуществление подготовительного этапа создания региональной статистической информационной системы. Отдел будет содействовать дальнейшему применению международных концепций, стандартов и классификаций и внедрению международных систем и программ, прежде всего внедрению Системы национальных счетов 1993 года и проведению цикла переписи населения и жилья 2000 года. Он будет также оказывать содействие национальным статистическим департаментам в сборе данных о конкретных показателях и статистических данных, необходимых для осуществления деятельности по итогам недавно состоявшихся всемирных конференций и оказывать помощь государствам-членам в области гендерной статистики и осуществлении программы в области международных сопоставлений.

Мероприятия

20.44 В течение двухгодичного периода будет осуществляться следующая деятельность:

- a) обслуживание межправительственных органов/органов экспертов:
 - i) основное обслуживание заседаний. Третья сессия Статистического комитета ЭСКЗА;
 - ii) документация для заседающих органов. Пять следующих докладов для Статистического комитета: резюме доклада о работе тридцатой сессии Статистического комитета Организации Объединенных Наций; доклад о работе, проделанной в период между второй и третьей сессиями Статистического комитета ЭСКЗА; доклад о статистических последствиях международных конференций; доклад о деятельности по проекту, касающемуся регионального обследования домашних хозяйств; и доклад о выполнении рекомендаций второй сессии Статистического комитета ЭСКЗА; и доклад о работе третьей сессии Статистического комитета ЭСКЗА;
 - iii) четыре совещания специальных групп экспертов по внедрению Системы национальных счетов 1993 года; последствиям всемирных конференций Организации Объединенных Наций для социальной статистики; статистике естественного движения населения и системы регистрации актов гражданского состояния в государствах — членах ЭСКЗА; промышленным обследованиям и переписи;
- b) прочая основная деятельность:
 - i) двенадцать периодические публикации. «Statistical Newsletter» («Статистический информационный бюллетень») (выпуски 5-8); «Bulletin on vital statistics in ESCWA member States» («Бюллетень по статистике естественного движения населения в государствах — членах ЭСКЗА») (выпуски 1 и 2); «Bulletin of national accounts» («Бюллетень по национальным счетам») (выпуски 18 и 19); «Bulletin of industrial statistics for the Arab countries» («Бюллетень по статистике промышленности для арабских стран») (выпуск 4); «Statistical Abstract of the ESCWA Region» («Статистический бюллетень по региону ЭСКЗА») (выпуски 18 и 19); «External Trade Bulletin of the ESCWA Region» («Бюллетень по внешней торговле региона ЭСКЗА») (выпуск 9);
 - ii) неперiodические публикации. Исследование по вопросам женщин и мужчин: статистический обзор по арабским странам;
 - iii) технические материалы (базы данных, программное обеспечение и т.д.). Ведение и расширение восьми баз данных по: статистике промышленности; национальным счетам; социальной статистике; статистике трудовых ресурсов; гендерной статистике и показателям; статистике энергетики; финансовой статистике; разработке статистической информационной системы и статистики цен ЭСКЗА;

- с) международное сотрудничество и межучрежденческая координация и взаимодействие:
- i) сотрудничество с Организацией промышленного развития и горнодобывающей промышленности арабских стран по вопросам статистики промышленности; ЛАГ и связанными с ней организациями по вопросам внедрения Системы национальных счетов 1993 года; Арабского учебного и научно-исследовательского института статистики по вопросам профессиональной подготовки в области статистики; Советом арабского экономического единства по вопросам экономической статистики; Арабским женским центром профессиональной подготовки и научных исследований по вопросам гендерной статистики; Программой арабских стран Залива для организаций системы Организации Объединенных Наций, занимающихся вопросами развития, по проектам проведения обследований домашних хозяйств; Арабским валютным фондом по вопросам финансовой статистики; и Арабским институтом планирования по вопросам статистики;
 - ii) сотрудничество и координация со Статистическим отделом Департамента по экономической и социальной информации и анализу политики и Системой экономической и социальной информации Организации Объединенных Наций Департамента по экономической и социальной информации и анализу политики по вопросам национальных счетов, в частности по вопросам внедрения Системы национальных счетов 1993 года в странах ЭСКЗА; участие в совещаниях Статистической комиссии; координация деятельности со Всемирным банком по вопросам осуществления Программы в области международных сопоставлений в государствах — членах ЭСКЗА; координация деятельности с ПРООН по статистическим вопросам; и участие в деятельности Подкомитета по статистике Административного комитета по координации;
- d) техническое сотрудничество:
- i) консультативные услуги. Предоставление консультативных услуг по вопросам национальных счетов и экономической статистики, обработки данных и проведению обследований домашних хозяйств и гендерной статистике;
 - ii) групповая профессиональная подготовка. Проведение практикума по вопросам гендерной статистики.

Потребности в ресурсах (по текущим расценкам)

Должности

- 20.45 Ассигнования в размере 1 809 500 долл. США, отражающем увеличение объема ресурсов на 50 200 долл. США, предназначаются для финансирования семи должностей категории специалистов и выше и девяти должностей местного разряда, как указано в таблице 20.17 выше. Предусматривается повышение класса одной должности С-4 до уровня С-5 и упразднение одной должности местного разряда. Реклассификация отражает расширение обязанностей сотрудника, который занимает соответствующую должность и занимается составлением программы работы по национальным счетам, финансовой статистике и статистике цен и следит за ее осуществлением. Увеличение объема ресурсов на 50 200 долл. США является совокупным результатом упомянутой реклассификации и упразднения должностей, а также применения новых стандартизованных показателей доли вакантных должностей.

Консультанты и эксперты

- 20.46 Сметные ассигнования в размере 167 500 долл. США, отражающем увеличение объема ресурсов на 111 200 долл. США, предназначаются на выплату вознаграждения консультантам и оплату их поездок на прежнем уровне (25 900 долл. США) и для проведения совещаний

специальных групп экспертов, перечисленных в пункте 20.44а (iii) выше (141 600 долл. США, с учетом увеличения на 111 200 долл. США). Консультанты будут предоставлять услуги по вопросам, по которым в Секретариате отсутствуют специалисты, в рамках подготовки специальных докладов и проведения исследований в соответствии с программой работы.

Поездки

- 20.47 Сметные ассигнования в объеме 23 300 долл. США предназначаются для покрытия расходов на поездки персонала для проведения консультаций с должностными лицами правительств, сбора данных, координации деятельности с межправительственными организациями как в рамках системы Организации Объединенных Наций, так и за ее пределами и участия в совещаниях.

D. Вспомогательное обслуживание программ

Таблица 20.18

Сводная ведомость с разбивкой по статьям расходов
(В тыс. долл. США)

1) Регулярный бюджет

Статья расходов	Расходы за 1994-1995 гг.	Ассигно- вания на 1996-1997 гг.	Рост объема ресурсов		Итого до пересчета	Сумма пересчета	Смета на 1998-1999 гг.
			Сумма	В процентах			
Должности	11 280,0	10 783,8	(523,3)	(4,8)	10 260,5	6 493,7	16 754,2
Прочие расходы по персоналу	121,4	107,0	253,9	237,2	360,9	36,8	397,7
Консультанты и эксперты	28,9	18,0	12,0	66,6	30,0	3,0	33,0
Поездки	69,8	74,5	7,0	9,3	81,5	8,4	89,9
Услуги по контрактам	185,7	489,4	(101,2)	(20,6)	388,2	39,5	427,7
Общие оперативные расходы	2 598,8	3 428,4	359,0	10,4	3 787,4	388,6	4 176,0
Представительские расходы	8,8	15,9	—	—	15,9	1,6	17,5
Принадлежности и материалы	463,5	600,3	—	—	600,3	61,4	661,7
Мебель и оборудование	469,8	865,9	—	—	865,9	89,1	955,0
Итого, регулярный бюджет	15 226,7	16 383,2	7,4	—	16 390,6	7 122,1	23 512,7

2) Внебюджетные ресурсы

	Расходы за 1994-1995 гг.	Смета на 1996-1997 гг.	Источник средств	Смета на 1998-1999 гг.
			a) Услуги по содействию:	
			i) деятельности организаций системы Организации Объединенных Наций	
	61,3	80,9	ii) внебюджетной деятельности	—
	—	—	b) Основная деятельность	—
	—	—	c) Оперативные проекты	—
Итого	61,3	80,9		—
Всего 1 и 2	15 288,0	16 464,1		23 512,7

Таблица 20.19
Потребности в должностях

Программа: Вспомогательное обслуживание программ

	Штатные должности		Временные должности				Итого	
	Регулярный бюджет		Регулярный бюджет		Внебюджетные ресурсы			
	1996-1997 гг.	1998-1999 гг.	1996-1997 гг.	1998-1999 гг.	1996-1997 гг.	1998-1999 гг.	1996-1997 гг.	1998-1999 гг.
Категория специалистов и выше								
Д-1	2	2	—	—	—	—	2	2
С-5	5	4	—	—	—	—	5	4
С-4/3	19	19	—	—	1	—	20	19
С-2/1	7	6	—	—	—	—	7	6
Итого	33	31	—	—	1	—	34	31
Другие категории								
Местный разряд	127	109	—	—	1	—	128	109
Категория полевой службы	3	3	—	—	—	—	3	3
Итого	130	112	—	—	1	—	131	112
Всего	163	143	—	—	2	—	165	143

- 20.48. Деятельность по вспомогательному обслуживанию программ осуществляется Отделом технического сотрудничества и Отделом административного обслуживания, включая конференционное и библиотечное обслуживание и информационное обслуживание.

Мероприятия

20.49 В течение двухгодичного периода будут осуществляться следующие виды деятельности:

- конференционное и библиотечное обслуживание. Деятельность будет включать обеспечение конференционного обслуживания заседаний директивных органов ЭСКЗА и других межправительственных совещаний и совещаний специальных групп экспертов; техническое редактирование, письменный перевод и издание документов и публикаций; и библиотечное обслуживание;
- информационное обслуживание. Услуги, которые должны быть предоставлены, связаны с деятельностью ЭСКЗА, а также с деятельностью, осуществляемой совместно с Департаментом общественной информации Секретариата, и они будут включать выпуск один раз в две недели информационного бюллетеня о деятельности ЭСКЗА; периодических бюллетеней, пресс-релизов и сводок новостей об Организации Объединенных Наций и деятельности ЭСКЗА. Прочая деятельность включает поддержание связи со средствами информации, правительственными и неправительственными организациями, учебными заведениями и другими местными распространителями информации. В течение двухгодичного периода будет создана информационная страница ЭСКЗА в сети Интернет;
- управление деятельностью по техническому сотрудничеству. Предоставляемые услуги включают координацию, определение и разработку проектных предложений, исполнение проектов и контроль за их осуществлением; организацию проведения учебных курсов, семинаров и предоставление стипендий; связь с правительственными и неправительственными должностными лицами; и издание докладов о миссиях региональных советников. В течение двухгодичного периода будут прилагаться особые

усилия по мобилизации внебюджетных ресурсов путем проведения мероприятий по сбору средств и наращиванию потенциала ЭСКЗА в целях эффективного осуществления, самостоятельно или в сотрудничестве с другими сторонами, проектов технического сотрудничества, а также по выполнению расширенной программы профессиональной подготовки и стипендий;

- d) административное обслуживание. Отдел административного обслуживания будет предоставлять услуги, связанные с управлением людскими ресурсами, управлением финансами и планированием использования ресурсов, использованием общих служб и электронной поддержки в целях содействия осуществлению программы работы.

Потребности в ресурсах (по текущим расценкам)

Должности

- 20.50 Ассигнования в размере 10 260 500 долл. США, отражающем снижение объема ресурсов на 523 300 долл. США, предназначаются для финансирования 31 должности категории специалистов и выше, 109 должностей местного разряда и 3 должностей категории полевой службы, как указано в таблице 20.19 выше. В этих ассигнованиях учтена i) передача одной должности С-5 и одной должности местного разряда в подраздел «Руководство и управление» и в подпрограмму 3, соответственно; и ii) предлагаемое упразднение 18 должностей (1 должности С-2 и 17 должностей местного разряда) в результате усовершенствования методов работы. Сокращение объема ресурсов на 523 300 долл. США является совокупным результатом перераспределения и упразднения упомянутых должностей и применения новых стандартизованных показателей доли вакантных должностей.
- 20.51 Сметные ассигнования в размере 360 900 долл. США, отражающем увеличение объема ресурсов на 253 900 долл. США, потребуются для следующего: а) 63 400 долл. США (с учетом увеличения на 40 000 долл. США) — для привлечения временного персонала общего назначения в целях замены сотрудников, находящихся в продолжительных отпусках по болезни и беременности и родам, а также для оказания дополнительной помощи в периоды пиковой рабочей нагрузки; б) 110 300 долл. США (с учетом увеличения на 26 700 долл. США) — для выплаты сверхурочных в периоды пикового объема работы; в) 187 200 долл. США — для предоставления услуг по охране на контрактной основе в новом здании в Бейруте. Эти ресурсы ранее предусматривались по статье «Общие оперативные расходы».

Консультанты и эксперты

- 20.52 Сметные ассигнования в объеме 30 000 долл. США предназначаются для покрытия расходов, связанных с привлечением на контрактной основе медицинских специалистов и юристов для оказания соответствующих услуг.

Поездки

- 20.53 Сметные ассигнования в размере 81 500 долл. США, отражающем увеличение объема ресурсов на 7000 долл. США, предназначаются для оплаты поездок персонала для проведения консультаций по административным, кадровым и бюджетно-финансовым вопросам и вопросам закупок и охраны.

Услуги по контрактам

- 20.54 Сметные ассигнования в размере 388 200 долл. США, отражающем сокращение объема ресурсов на 101 200 долл. США, потребуются для следующего: а) 102 000 долл. США — для оплаты труда работающих в течение неполного дня учителей иностранных языков; б) 111 200 долл. США — для технического редактирования, издания, письменного перевода и выполнения переплетных работ на контрактной основе в связи с выпуском ряда

публикаций; с) 175 000 долл. США — для оплаты услуг по обработке данных. Сокращение объема ресурсов на 101 200 долл. США является совокупным результатом увеличения расходов, связанных с работающими в течение неполного дня учителями иностранных языков (49 700 долл. США), и на письменный перевод, издание и выполнение переплетных работ на контрактной основе (7300 долл. США) и сокращения расходов на услуги по обработке данных на 158 200 долл. США.

Общие оперативные расходы

- 20.55 Сметные ассигнования в размере 3 787 400 долл. США, отражающем увеличение объема ресурсов на 359 000 долл. США, потребуются для следующего: а) 1 770 800 долл. США — для эксплуатации помещений, включая приобретение эксплуатационных принадлежностей (на прежнем уровне); б) 925 500 долл. США — для оплаты коммунальных услуг (электричество, водоснабжение, топливо, включая жидкое топливо для бойлера и резервных генераторов); с) 219 100 долл. США — для аренды и эксплуатации мебели и конторского оборудования и аппаратуры обработки данных; д) 733 200 долл. США — на связь, включая телефонную и факсимильную связь, почтовые отправления и услуги дипломатической почты (на прежнем уровне); и 138 800 долл. США — на разные услуги для покрытия расходов, связанных с перевозками и смежных расходов (таможенная очистка) и общее страхование. Увеличение объема ресурсов на 359 000 долл. США является совокупным результатом увеличения расходов на коммунальные услуги (500 000 долл. США) и аренду и эксплуатацию мебели (50 000 долл. США) и сокращения расходов на аренду оборудования (182 900 долл. США) и на разные услуги (8100 долл. США).

Представительские расходы

- 20.56 Сметные ассигнования в объеме 15 900 долл. США (на прежнем уровне) потребуются для проведения официальных приемов в связи с двадцатой сессией Комиссии и совещаниями ее вспомогательных органов, визитами высокопоставленных государственных должностных лиц и торжественными событиями, такими, как День Организации Объединенных Наций.

Принадлежности и материалы

- 20.57 Сметные ассигнования в объеме 600 300 долл. США (на прежнем уровне) потребуются для приобретения конторских принадлежностей, материалов для аппаратуры обработки данных и для выполнения типографских работ собственными силами, а также для приобретения книг, подписных изданий и принадлежностей для библиотеки.

Мебель и оборудование

- 20.58 Сметные ассигнования в объеме 865 900 долл. США (на прежнем уровне) потребуются для приобретения и замены аппаратуры обработки данных, множительной техники, транспортных средств и аппаратуры связи.